Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 108 (1982)

Heft: 24

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

108e année

Nº 24/82

25 novembre 1982

Société des éditions

des associations techniques

universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne), des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements:

Av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA, rédacteur

Impression:

Imprimerie La Concorde 1066 Epalinges

Photolitho:

Polygravia, Borde 28 bis 1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 92.— Un an, étranger Fr. 98.— Prix du numéro, Suisse Fr. 5.50 Prix du numéro, étranger Fr. 6.50

Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

Membres SIA: toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),

Nº 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à: Imprimerie La Concorde, case postale 330,

1010 Lausanne, tél. (021) 333141

Régie des annonces

IVa

IVA SA de publicité internationale 19, av. de Beaulieu 1004 Lausanne Tél. (021) 37 72 72 Siège central: Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach, CH-8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

Numéro 45/82

Projekte von Wasserkraftwerken in Entwicklungsländern. Von *Jost Baumgartner*, Schwerzenbach

Numéro 46/82

971

Druckstossprobleme bei Wasserversorgungssystemen. Von Heinz Waller, Winterthur 993
Die Modell-Heckstielhalterung im Deutsch-Niederländischen Windkanal. Von Rolph und Urs Isler, Zürich 1002
Eine Anlage zum Pressen faseriger Wellplatten 1009

Sommaire

Tableau des concoursB 129CongrèsB 130EPFLB 130

B 130, 354

Gestion énergétique

Vie de la SIA

Calcul et optimalisation des stocks en terre, par Jean-Christophe Hadorn et Bernard Saugy 341

Règlements d'honoraires SIA

Où en sont les travaux de révision des règlements concernant les honoraires SIA, par *Hans-Rudolf* A. Suter 347

Actualité 349

Industrie et technique 349, 355 Bibliographie 350, 356

Construction de machines

Etude du couple produit par une roue Pelton à plusieurs injecteurs, par *Olivier* Bernasconi et Marc François 351

Produits nouveaux B 131

Documentation générale B 131

Couverture



Galeries des grands rochers

L'exécution de cette galerie de protection sur la route du col des Mosses, réalisée avec des éléments préfabriqués, a permis de maintenir la circulation routière durant la totalité des travaux, exception faite de fermetures nocturnes pendant les périodes de montage.

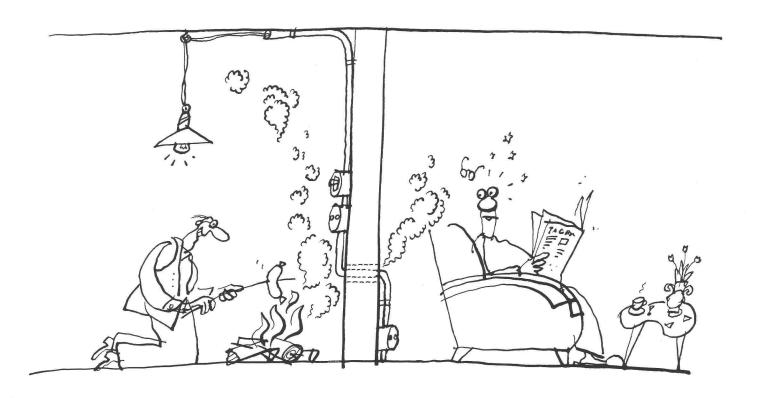
BTR Prébéton SA a collaboré à cette œuvre par la fabrication, le transport et le montage des 411 éléments d'un poids total de 2200 tonnes.

La pose n'a duré que 20 nuits à raison de 5 heures de travail par nuit.

L'expérience acquise par les spécialistes de BTR Prébéton SA dans la fabrication et le montage d'éléments préfabriqués destinés à des ouvrages d'art ou à des bâtiments contribue à trouver des solutions aux problèmes techniques et économiques de réalisations futures.

Dans le prochain numéro:

Lignes de transport d'énergie à 132 kV des Chemins de fer fédéraux



Petit feu deviendra grand...

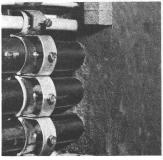
Nous disposons d'un système de séparation coupe-feu éprouvé.
Un cloisonnement en zones coupe-feu, que ce soit dans les hôpitaux, les hôtels, les complexes industriels ou les maisons d'habitation, n'est assuré que si les passages de câbles électriques et autres conduites à travers parois et plafonds sont protégés en conséquence.
Le système de séparation coupe-feu PEYER est prévu pour nouvelles et anciennes constructions.
Un cloisonnage ultérieur d'installations existantes est donc sans autre possible.

Demandez notre documentation «Technique de protection incendie».

Peyer – c'est plus sûr



Séparation type VAM-D pour traversées de plafonds



Séparation type VAM-W pour traversées de parois



SIEGFRIED PEYER SA CH-8832 Wollerau Tél. 01 784 46 46

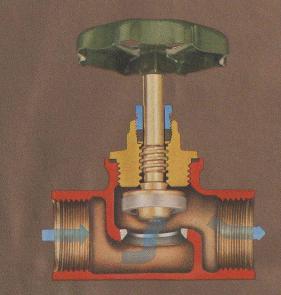


Neukeit

Die neue Absperrventil-Generation von NUSSBAUM:

Ein komplettes Programm Geradsitz- und Schrägsitzventile mit Gewinde- und Lötmuffen

- nach neuer Norm (mit erosionsfestem Sitz)
 in neuer Form (INTERFITT-Linie)
 und bekannter NUSSBAUM-Qualität







La nouvelle génération de robinets d'arrêt NUSSBAUM:

Vouveauté Un programme complet de robinets droits et obliques, à visser et à souder.

Selon la nouvelle norme (avec siège résistant à l'érosion) ● Une nouvelle forme (ligne INTERFITT)

La traditionnelle qualité NUSSBAUM







R. Nussbaum AG/SA Metallgiesserei und Armaturenfabrik Fonderie et robinetterie

Martin-Disteli-Strasse 26 Telefon O62 25 22 22 Telex 68 248

Verkaufsniederlassungen mit Reparaturwerkstätten Succursales avec atelier de réparation

8045 Zürich Eichstrasse 23 Telefon O1 35 33 93

4005 Basel Hammerstrasse 174 Telefon O61 32 96 O6 1004 Lausanne 12, chemin des Avelines Téléphone O21 36 61 47 Télex 24 826 Abhollager Dépôt

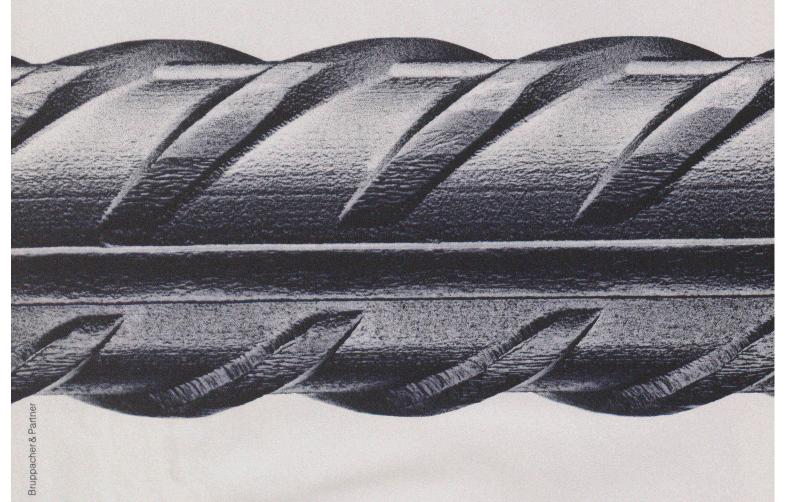
3072 Ostermundigen-Bern Birkenweg 3 Telefon O31 51 13 13

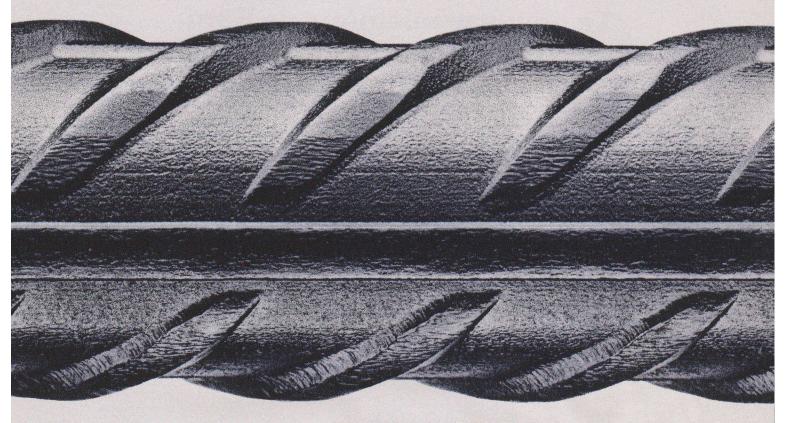
SarnaRoof: afin que les combles deviennent habitables.



N'hésitez pas à demander notre documentation détaillée concernant SarnaRoof, le système de soustoiture pour toits en pente absolument étanche à la pluie et au vent. Il suffit d'appeler ou d'écrire brièvement à Sarna Plastiques SA, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, En Budron D, tél. 021-33 50 53/54







La nouvelle pièce maîtresse de l'industrie de la construction.

Depuis le début d'octobre 1982, Von Roll et von Moos fabriquent en commun le nouvel acier à béton topar500s - sans pour cela aliéner leur indépendance. Comme produit technique de pointe, ce nouvel acier contribuera à assurer la base de production suisse d'acier d'armature.

En tant qu'acier unitaire, topar500s remplace les deux anciens aciers TOR 50 et ROLL-S. C'est un acier du groupe III; il répond à la norme SIA 162/1968 et est inscrit dans le registre des aciers d'armature.

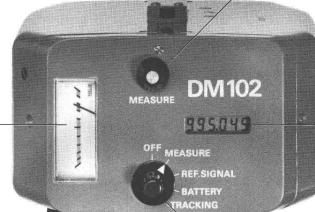


KERN DM 102

Le nouveau télémètre de Kern s'adapte aussi sur votre théodolite

Si vous possédez un DK-RV, DK-RT ou K1-RA ou un théodolite de n'importe quelle marque, vous pouvez l'équiper du nouveau télémètre électrooptique Kern DM 102. Vous obtiendrez ainsi un ensemble d'instruments de hautes performances et d'un maniement facile qui se prête fort bien à un grand nombre de travaux de mensu-

Collimateur pour la facile orientation grossière

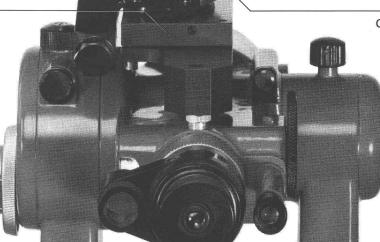


Bouton de déclenchement de la mesure (durée d'une mesure complète: 8 secondes)

Instrument de contrôle. Informe sur l'intensité du signal reçu et l'état de charge de la batterie

Affichage à cristaux liquides. Précision \pm (5 mm + 5 mm/km). Portée avec 1 réflecteur >1000 m. Portée avec 3 réflecteurs >1700 m

Différents adaptres pour le montage du DM 102 sur les théodolites Kern et la plupart des théodolites d'autres fabricants



Commutateur de fonctions. Position (Tracking) pour mesures rapides toutes les 2 secondes



Kern & Cie S.A., 5001 Aarau Usines de mécanique de précision, d'optique et d'électronique Téléphone 064 25 11 11

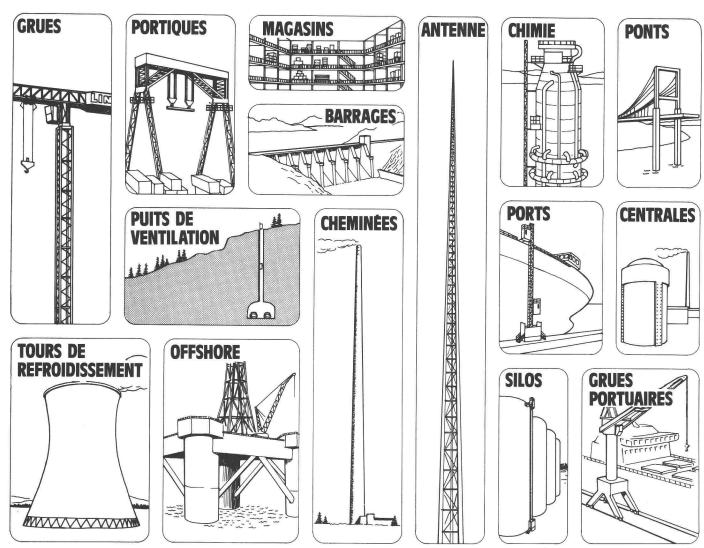
Le Kern DM 102 m'intéresse. Je désire le prospectus détaillé en couleurs \square , une offre \square , une demonstration \square .

Nom

Profession

Adresse

Téléphone



AU SOMMET EN TOUTE SÉCURITÉ AVEC ALIMAK SCANDO MINI

A chaque construction extrêmement haute – cheminée, silo, antenne, pile de pont, entrepôt, installation portuaire, etc... – il y a plusieurs bonnes raisons d'installer un ascenseur ALIMAK Scando Mini (voir les illustrations):

- Sans câble ni cage d'ascenseur, il répond aux normes de sécurité les plus élevées.
- Simple et rapidement monté par addition de ses éléments modulaires depuis le toit de la cabine, il permet une installation rapide, économique et durable.
- Sa solidité remarquable est la garantie d'une grande résistance aux pires conditions atmosphériques: gel, pluie, fort vent, etc.
- Il s'adapte à toutes les formes de construction: courbes, inclinées ou exiguës.
- Son système exclusif à crémaillère et parachute est fiable et diminue les frais d'entretien.



Plus de 5000 ascenseurs ALIMAK sont en service dans le monde. Demandez notre documentation pour plus d'informations.

Entreprise	
Nom	
Adresse	
Téléphone	

Machines d'entreprises Av. de la Gare 22 1028 Préverenges Tél. 021/710525 Télex 458116





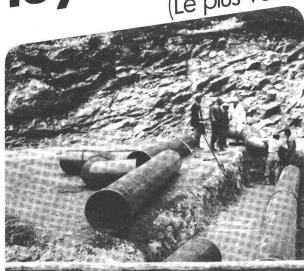
Lorsque Verbia propose sa gamme étendue de lés d'étanchéité pour la construction, il est aussi question de noir et de blanc:
Noir pour les traditionnels lés bitumineux Bikutop® en polymère, blanc pour les feuilles Veroplan®, de haute qualité, à base de PVC.



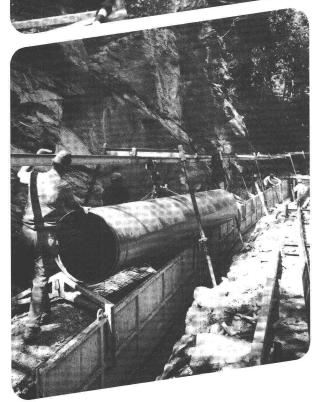
Une technique de pointe pour une étanchéité totale.

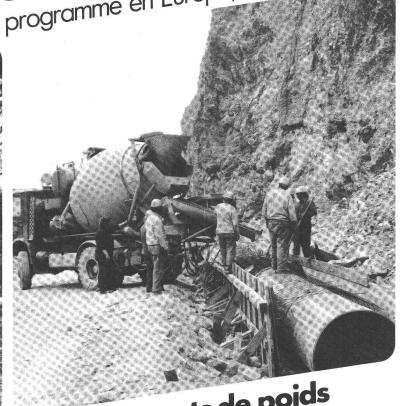
Tuyaux en PVC dur GRESINTEX











Des arguments de poids pour des tuyaux légers:

- Série lourde ø 110 - 600 mm sans enrobage de béton
- S 40 Ø 110 800 mm (sans étayage) Série standard S 63 ø 700 - 1400 mm
- Série P.E Canalplast S 12,5 - S 16 - S 20 ø 110 - 1200 mm
- Tous modèles de chambres en PVC

Garantie totale 5 ans.

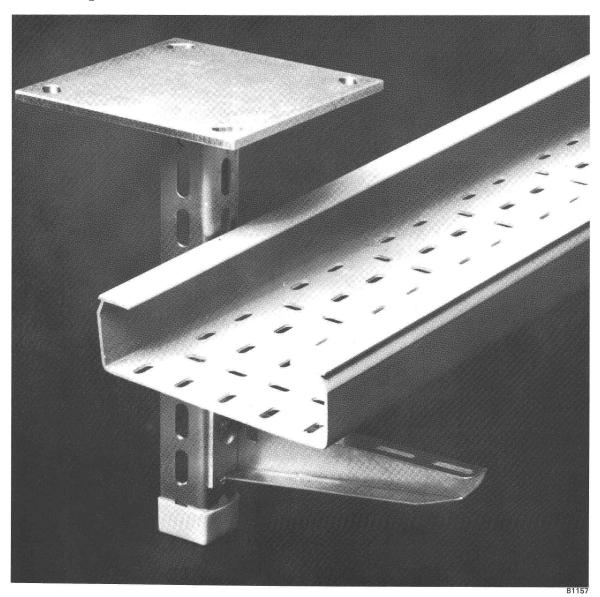
Stock complet de tuyaux et pièces spéciales chez



Bussigny - Yverdon - Vevey - Montreux -Châtel-St-Denis - Château-d'Oex - Aigle - Sion -Viège - Payerne (J. Rapin S.A.)



Seul LANZ garantit contre les chocs son système de chemins de câbles.



Nous sommes les premiers à être autorisés d'utiliser le système chemins de câbles en matière synthétique pour la protection civile.

Lanz Industrie-Technik AG



CH-4853 Murgenthal Telefon 063 45 11 22